



ABNAHMEPRÜFZEUGNIS / EN 10204 3.1  
INSPECTION CERTIFICATE / EN 10204 3.1

Prüf-Nr. C 7220  
Insp.No.  
Blatt: 26 von: 30  
Page: of:

Flowserve Essen GmbH • Postfach 40 01 32 • D - 45076 Essen

AIR LIQUIDE AGS GMBH  
HERRN SCHRÖRS  
FÜTINGSWEG 34  
47805 KREFELD

Best.-Nr.  
Order-No. 4500024506  
vom  
dated 12. 01. 2005  
Prüfgegenst.  
Article 1 Stück Stellventil(e)  
Pcs. Control valve(s)  
Typ  
Type 355 P2 DN 25  
PN 40  
Serien-Nr.  
Serial-No. C 7220 26 (00280)  
(Pos. Nr.)  
Meßstelle  
Tag-No. PV - 71170

Prüfgrundlage: DIN EN 12266, ANSI / FCI 70 - 2,  
Test requirements: DIN EN 1349, DGRL; PED, LS 141-74

Festigkeitsprüfung Hydrostatic test		Prüfmedium Test medium	Prüfdruck Test pressure	PNx1.5 ANSI Class x 1.5	Haltezeit Holding time	Prüfergebnis Test result	Kennzeichnung nach DGRL Marking accordance PED <div><input type="checkbox"/> CE 0044 <input checked="" type="checkbox"/> PED Art. 3.3</div>
		Wasser Water	15 218	bar PSI	1 min	ohne Befund no objection	
Dichtheits- prüfung Leakage test	nach außen body	Luft Air	6 87	bar PSI	1 min	ohne Befund no objection	
	Sitz seat	Luft Air	40 580	bar PSI	Prüfergebnis Test result		
Leckrate A							
Durchstrahlungs- prüfung X-ray examination		Prüfergebnis Test result	Sauberkeitsprüfung / Cleanliness test				Werkstoff, Abmessung, Kenn- zeichnung, Bauausführung und Funktion wurden geprüft und entsprechender Bestell- spezifikation. Material, dimension, marking, manufacturing and function are tested in accordance with the order requirements.
			Öl- und fettfrei Oil and grease-free <input checked="" type="checkbox"/>				
Oberflächen- rißprüfung Surface defect test		Prüfergebnis Test result	LS 141-74-S <input type="checkbox"/>				
Bauteil Component	Werkstoff Material	Zeugnis-Nr./Certificate-No. Schmelze-Nr./Heat-No. Probe-Nr./Test-No.		Bauteil Component	Werkstoff Material	Zeugnis-Nr./Certificate-No. Schmelze-Nr./Heat-No. Probe-Nr./Test-No.	
Ventil-Gehäuse Valve body	1.4571	315 G 05 910878 / 373 / V 71					
TT-Unterteil TT-lower	1.4541	611 G 04 95858					
TT-Rohr TT-pipe	1.4541	1164 G 04 D 371307					
TT-Oberteil TT-upper	1.4541	444 G 04 340076 / 0140					
Aufsatz Bonnet	1.4541	69 S 04 347089 / 0150					

Unser QM-System wurde geprüft und bestätigt nach DIN EN 729 - 3, AD 2000 HP 0 A4, TRD 201, DGRL 97/23/EG Modul II / III und DIN EN 9001:2000  
Our QM-System was surveyed and certified acc. to DIN EN 729 - 3, AD 2000 HP 0 A4, TRD 201, PED 97/23/EG module H / H1 and DIN / EN 9001:2000

Diese Bescheinigung nach EN 10204 wurde unter Einsatz eines DV-Systems erstellt. Sie ist ohne Unterschrift des Werkssachverständigen gültig.  
This certificate according to EN 10204 was compiled by a data processing system and is valid without the signature of the factory inspector.

W. Frieze

Der Werkssachverständige  
Manufacturer's inspector

N. Thomas

Der Abnehmer  
Manufacturer's tester

Essen, den 22. 04. 2004